

(RO) Instrucțiuni de utilizare**Temporizator mecanic cu programare zilnică**

- Sarcină max. conectată: 1800W / 8(1)A
(în cazul sarcinilor inductive: 450W / 2A)
- Tensiune nominală: 230V~ / 50 Hz
- Nu utilizați acoperit
- Scos de sub tensiune doar în cazul în care stecherul este deconectat
- Curățarea informații (cu o cârpă uscată)
- Utilizare doar în interior

Operațiune

Rotiți cadranul negru fie în sensul acelor de ceasornic, fie în sens invers, până când modul preferat este aliniat cu săgeata.

OFF: Alimentarea rămâne oprită.

ON: Alimentarea rămâne pornită.

DUSK-DAWN: Alimentarea se pornește la amurg și se oprește în zori.

2Hrs, 4Hrs, 6Hrs, 8Hrs: Cronometrul pornește la amurg și se oprește după ora selectată, 2, 4, 6, 8 ore mai târziu.

Sfaturi utile

1. Indicatorul LED roșu din stânga jos a temporizatorului va indica pornirea/oprirea.
2. Programul temporizatorului este activat cu ajutorul senzorului de lumină din partea dreaptă jos a temporizatorului. Prin urmare, asigurați-vă că senzorul de lumină nu este blocat sau acoperit.
3. Asigurați-vă că temporizatorul se află departe de luminile conectate și de alte surse de lumină (cum ar fi farurile, luminile din verandă și lămpile stradale), astfel încât senzorul de lumină să se afle într-o zonă care poate detecta doar lumina naturală și întunericul.
3. Odată ce programul este activat la asfințit în modul DUSK-DAWN, 2Hrs, 4Hrs, 6Hrs sau 8Hrs, temporizatorul nu va fi interferat de surse de lumină temporare. Cu toate acestea, dacă temporizatorul primește surse de lumină cu o durată continuă de 8 secunde sau mai mult, temporizatorul se va opri. Odată ce întunericul este reluat, temporizatorul se va porni și va reporni programul selectat.
4. În caz de pană de curent, temporizatorul va înceta să mai funcționeze. Odată ce alimentarea cu energie electrică este reluată, temporizatorul va reporni programarea în funcție de modul curent selectat.

**Indicație pentru eliminarea produsului:**

După expirarea duratei de viață nu eliminați aparatul prin intermediul gunoier menajer, ci prin intermediul centrelor amenajate pentru recuperarea aparatelor electrice vechi.

(F) Mode d'emploi**Minuterie quotidienne mécanique**

- Puissance connectée max.: 1800W / 8(1)A
(pour les charges inductives: 450W / 2A)
- Tension nominale: 230V~ / 50 Hz
- Ne pas connecter l'un après l'autre.
- Exempte de tension uniquement lorsque la prise est débranchée
- Nettoyage des informations (avec un tissu sec)
- Seulement à des fins domestiques

Fonctionnement

Tournez le cadran noir dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que le mode préféré soit aligné avec la flèche.

OFF : L'appareil reste éteint.

ON : L'appareil reste allumé.

DUSK-DAWN (crépuscule-aube) : l'appareil s'allume au crépuscule et s'éteint à l'aube.

2Hrs, 4Hrs, 6Hrs, 8Hrs : La minuterie s'allume au crépuscule et s'éteint après l'heure sélectionnée 2, 4, 6, 8 heures plus tard.

Conseils utiles

L'indicateur LED rouge en bas à gauche de la minuterie indique la mise en marche/arrêt.

Le programme de la minuterie est activé par le capteur de lumière situé en bas à droite de la minuterie. Par conséquent, assurez-vous que le capteur de lumière n'est pas bloqué ou couvert. Assurez-vous que la minuterie est éloignée des lumières connectées et d'autres sources de lumière (telles que les phares, les lumières de porche et les lampadaires) afin que le capteur de lumière soit dans une zone qui peut détecter la lumière naturelle et l'obscurité uniquement.

Une fois le programme activé au crépuscule en mode DUSK-DAWN, 2Hrs, 4Hrs, 6Hrs ou 8Hrs, la minuterie ne sera pas perturbée par des sources de lumière temporaires. Cependant, si le minuteur reçoit des sources lumineuses continues pendant 8 secondes ou plus, il s'éteint. Une fois que l'obscurité est rétablie, le minuteur se remet en marche et redémarre le programme sélectionné.

En cas de panne de courant, le minuteur s'arrête de fonctionner. Une fois le courant rétabli, le minuteur redémarre la programmation en fonction du mode sélectionné.

**Remarque concernant le recyclage:**

En fin de vie, ne jetez pas ce produit aux ordures ménagères mais amenez-le à un centre spécialisé dans la collecte des vieux appareils électroniques.



(D) Schaltuhr mit Rücklauffunktion

(NL) Schakelklok met terugloopfunctie

(S) Timer med returfunktion

(RO) Cronometru cu funcție de întoarcere

(F) Minuterie avec compte à rebours

Gebruiksaanweisung Bedieningshandleiding Bruksanvisning Instrucțiuni de utilizare Mode d'emploi

HB: 10567477

SHI: 66.202.61

22CL07



IP44

SHI B.V., Laagveld 10, 5721 VV, Asten, the Netherlands

D Gebrauchsanweisung

Mechanische Tageszeitschaltuhr

- Max. Anschlussleistung: 1800W / 8(1)A (bei induktiven Lasten: 450W / 2A)
- Nennspannung: 230V~ / 50 Hz
- Nicht abgedeckt betreiben
- Spannungsfrei nur mit gezogenem Stecker
- Reinigungshinweis (mit trockenes Tuch)
- Verpackung sorgfältig aufbewahren
- Nicht hintereinander stecken

Betrieb

Drehen Sie den schwarzen Drehknopf entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis der gewünschte Modus auf den Pfeil ausgerichtet ist.

OFF: Das Gerät bleibt ausgeschaltet.

ON: Die Stromversorgung bleibt eingeschaltet.

DUSK-DAWN: Einschalten bei Dämmerung und Ausschalten bei Sonnenaufgang. 2Std., 4Std., 6Std., 8Std: Der Timer schaltet sich bei Dämmerung ein und nach der gewählten Zeit 2, 4, 6 oder 8 Stunden später wieder aus.

Hilfe tipps

1. die rote LED-Anzeige unten links am Timer zeigt an, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.
2. das Programm der Zeitschaltuhr wird über den Lichtsensor unten rechts an der Zeitschaltuhr aktiviert. Stellen Sie daher sicher, dass der Lichtsensor nicht blockiert oder verdeckt ist. Stellen Sie sicher, dass die Zeitschaltuhr nicht in der Nähe der angeschlossenen Lampen und anderer Lichtquellen (wie Scheinwerfer, Verandaleuchten und Straßenlaternen) steht, damit der Lichtsensor nur natürliches Licht und Dunkelheit erkennen kann.
- Sobald das Programm bei Dämmerung im Modus DUSK-DAWN, 2Hrs, 4Hrs, 6Hrs oder 8Hrs aktiviert ist, wird die Zeitschaltuhr nicht durch vorübergehende Lichtquellen gestört. Empfängt der Timer jedoch Lichtquellen mit einer Dauer von 8 Sekunden oder mehr, schaltet sich der Timer aus. Sobald es wieder dunkel wird, schaltet sich die Zeitschaltuhr wieder ein und startet das gewählte Programm erneut.
- 4) Bei einem Stromausfall schaltet sich die Zeitschaltuhr ab. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, wird die Zeitschaltuhr die Programmierung basierend auf dem aktuell ausgewählten Modus wieder aufnehmen.



Entsorgungshinweis:

Entsorgen Sie dieses Produkt nach der Lebensdauer nicht im Hausmüll, sondern in den ingerichteten Stellen zur Elektro-Altgeräte-Racknahme.

NL Bedieningshandleiding

Mechanische dagtijschakelklok

- Max. aansluitingsvermogen: 1800W / 8(1)A (bij inductieve belastingen, 450W / 2 A)
- Nominale spanning: 230 V~ / 50 Hz
- Niet afgedekt gebruiken
- Enkel spanningsvrij met uitgetrokken stekker
- Reinigingsinformatie (met droge doek)
- Verpakking zorgvuldig bewaren
- Niet aan elkaar aansluiten

Bediening

Draai de zwarte draaiknop met de klok mee of tegen de klok in totdat de gewenste modus is uitgelijnd met de pijl.

OFF: De stroom blijft uitgeschakeld.

ON: De stroom blijft ingeschakeld.

DUSK-DAWN: Inschakelen bij schemering en uitschakelen bij dageraad.

2Hrs, 4Hrs, 6Hrs, 8Hrs: De timer gaat aan bij schemering en uit na de geselecteerde tijd 2, 4, 6, 8 uur later.

Handige tips

1. De rode LED-indicator links onder op de timer geeft aan of de timer aan of uit staat.
2. Het programma van de timer wordt geactiveerd met behulp van de lichtsensor rechts onder op de timer. Zorg er daarom voor dat de lichtsensor niet geblokkeerd of afgedekt is. Zorg ervoor dat de timer uit de buurt is van de aangesloten verlichting en andere lichtbronnen (zoals koplampen, verandalampen en straatlantaarns), zodat de lichtsensor in een gebied staat dat alleen natuurlijk licht en duisternis kan detecteren.
3. Zodra het programma is geactiveerd bij schemering in de DUSK-DAWN, 2Hrs, 4Hrs, 6Hrs of 8Hrs modus, zal de timer niet worden gestoord door tijdelijke lichtbronnen. Als de timer echter lichtbronnen ontvangt die 8 seconden of langer continu branden, zal de timer uitschakelen. Zodra het weer donker wordt, gaat de timer weer aan en start het geselecteerde programma opnieuw.
4. In geval van stroomuitval, zal de timer stoppen met werken. Zodra de stroom wordt hervat, zal de timer de programmering herstarten op basis van de huidige geselecteerde modus.



Richtlijn voor het verwijderen:

Gooi dit product na zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval, maar breng het naar de daartoe voorziene plaats voor teruggname van afgedankte elektrische toestellen.

S Bruksanvisning

Mekanisk dygnstimer

- Max anslutningseffekt: 1800W / 8(1)A (för induktiv last: 450W / 2A)
- Nominell spänning: 230 V~ / 50 Hz
- Använd inte om det är täckt.
- Rengöring information (med torr trasa)
- Spänningsfri endast med utdragen kontakt
- Anslut inte den ena efter den andra

Drift

Vrid den svarta ratten antingen med eller moturs tills det önskade läget ligger i linje med pilen.

OFF: strömmen förblir avstängd.

ON: strömmen är på.

DUSK-DAWN: Strömmen slås på i skymningen och stängs av i gryningen. 2 timmar, 4 timmar, 6 timmar, 8 timmar: Timern slår på i skymningen och stänger av efter den valda tiden 2, 4, 6, 8 timmar senare.

Hjälpsamma tips

1. Röd LED-indikator längst ned till vänster på timern visar att strömmen är på/av.
2. Timerns program aktiveras med hjälp av ljussensorn längst ner till höger på timern. Se därför till att ljussensorn inte är blockerad eller täckt. Se till att timern är borta från anslutna lampor och andra ljuskällor (t.ex. strålkastare, verandalampor och gatulampor) så att ljussensorn i ett område som endast kan upptäcka naturligt ljus och mörker.
3. När programmet väl har aktiverats i skymningen i läget DUSK-DAWN, 2Hrs, 4Hrs, 6Hrs eller 8Hrs, kommer timern inte att störas av tillfälliga ljuskällor. Men om timern tar emot ljuskällor med kontinuerliga 8 sekunder eller mer kommer timern att stängas av. När mörkret återupptas kommer timern att slås på och starta om det valda programmet.
4. Vid strömbrott kommer timern att sluta fungera. När strömmen återupptas kommer timern att återuppta programmeringen baserat på det aktuella läget som valts.



Omhändertagan-deanvisningar:

Etter sin livslingd får produkten inte lämnas med hushållssoporna.

Den skall lämnas till ett ställe som tar emot uttjänta elapparater.